

A biodiverzitás

A biodiverzitás más néven biológiai sokféleség az élet megjelenési formáinak gazdagságát célozta leírni. Biodiverzitásról sok szinten beszélhetünk, gondolhatunk egy fajon belüli genetikai diverzitásra (alfajfajta), egy nagyobb területen például Magyarországon előforduló fajok változatosságára vagy akár egy városi park biológiai sokféleségére. A genetikai diverzitás fajokon, populációkon belüli genetikai változatosságot írja le. Általában elmondható, hogy minél nagyobb egy populáció vagy egy faj genetikai diverzitása, annál nagyobb valószínűséggel tud alkalmazkodni a változó körülményekhez. A taxondiverzitást a fajgazdagsággal, vagyis az előforduló fajok számával jellemezzük. Fontos tudni, hogy az élőhelyek átalakulása, eltűnése a biológiai sokféleség csökkenéséhez vezethet. Ennek megakadályozása kiemelt fontosságú, hiszen a fajok bonyolult kölcsönhatásai miatt, bármely faj kipusztulása sok más faj vagy teljes életközösség eltűnését is okozhatja.

Biodiversitatea este cunoscută și sub denumirea de diversitate biologică sau variabilitatea organismelor vii, noțiune care exprimă bogăția de forme specifice de viață în cadrul unui complex ecologic. Discutând despre formele biodiversității, ne putem gândi spre exemplu la diversitatea genetică în cadrul unei specii – diversitatea intraspecifică (cum ar fi soiurile de mere), sau existente pe teritorii mai mari, cum ar fi teritoriul Ungariei, dar și diversitatea biologică chiar în cadrul unui parc al orașului. Diversitatea genetică reprezintă varietatea speciilor, populațiilor și între indivizii unei populații.

În general, se poate astfel afirma faptul că, diversitatea mare în cadrul unei populații și în cadrul unei specii face posibilă adaptarea la diverși factori sau schimbări ale mediului. Diversitatea biologică a taxonilor se caracterizează prin apariția de specii. Este important de știut că, transformarea habitatelor poate conduce la declinul biodiversității. Măsurile de contracarare a unei astfel de posibilități trebuie să devină o prioritate, având în vedere faptul că, datorită interacțiunilor complexe dintre specii, dispariția unei specii poate cauza dispariția altor specii, sau poate provoca dispariția întregului ecosistem.

Biodiversity is the degree of variation of life forms. It has numerous levels like variation between a species (apple species) or variety of species living in Hungary or for example biodiversity of an urban park. The genetic diversity is the variation between species, populations or individuals. If a populations or species have bigger genetic diversity they will adopt more easily to the changing environments. Taxon diversity is described by the number of occurring species. It is important to highlight that the change or the disappearance of natural habitat can cause loss of biodiversity. It is important to prevent this, because disappearance of one species can cause the extinction of other species or the disappearance of the whole ecosystem.

Elérhetőségek Date de contact

Közös Technikai Titkárság – Központi Iroda
Secretariatul Tehnic Comun – Sediul central
(VÁTI Nonprofit Kft.)

H-1016, Budapest, Gellérthegy u. 30-32.

Tel: +36 1 224 3272;

Fax: +36 1 224 3291

E-mail: jts@huro-cbc.eu

Közös Technikai Titkárság – Békéscsabai Iroda
Secretariatul Tehnic Comun – biroul Békéscsaba
(VÁTI Nonprofit Kft. Békéscsaba)

H-5601, Békéscsaba, Derkovits sor 2.

Tel: +36 66 520 250;

Fax: +36 66 520 253

E-mail: hidvegi@huro-cbc.eu, kovacs@huro-cbc.eu

Info Pont – Nagyvárad (Breco)

Info Point – Oradea (Breco)

Ro-410051, Oradea, Parcul I.C. Brătianu nr. 8.

Tel: +40 259 473 174 • +40 359 436 529;

Fax: +40 259 473 175

E-mail: infopoint@breacoradea.ro

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség – Magyarország
Agenția Națională de Dezvoltare – Ungaria

H-1077, Budapest, Wesselényi u. 20-22.

Tel: +36 1 474 9213;

Fax: +36 1 474 9209

Web: www.nfu.hu

Regionális Fejlesztési és Turisztikai Minisztérium - Románia
Ministerul Dezvoltării Regionale și Turismului - România

RO-040129, București, B-dul Libertății nr. 12.

Tel: +40 372 111 305 • +40 372 111 369;

Fax: +40 372 111 456

Web: www.mdrt.ro

A szöveget Kiss Orsolya és Ludit BERE-SZEMEREDI készítette.

Jelen kiadvány tartalma nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió hivatalos álláspontját.
Conținutul acestei broșuri nu reflectă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene.



A BIOTOWNS projekt



Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap
Uniunea Europeană
Fondul European de Dezvoltare Regională

www.hungary-romania-cbc.eu
www.huro-cbc.eu



Magyarország-Románia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013
Programul De Cooperare
Transfrontalieră
Ungaria-România 2007-2013

Két ország, egy cél, közös siker!

Două țări, un scop, succes comun!

A BIOTOWNS projekt Szeged és testvérvárosa, Temesvár közös programja (HURO/0901/128/1.3.4), mely során kiemelt figyelmet fordítanak a biodiverzitás fenntartására. A projekt során olyan innovatív tervezés kerül megvalósításra, amely lehetővé teszi a megalapozott természetvédelmi fejlesztéseket. A projekt összköltsége: 80.000 euró. A támogatás összege: 77.200 euró.

Proiectul BIOTOWNS (HURO/0901/128/1.3.4) este un proiect comun al celor două orașe înfrățite: Szeged și Timișoara. Prin intermediul proiectului, cele două orașe își îndreaptă atenția asupra problematicii protejării naturii și conservării biodiversității în mediul urban. Proiectul va face posibilă punerea bazelor unei planificări inovative în dezvoltarea urbană, care va sprijini implementarea măsurilor stabilite prin Planul dezvoltat în cadrul proiectului, în ceea ce privește protecția naturii și conservarea biodiversității. Valoarea totală a proiectului: 80.000 EURO Valoarea asistenței financiare nerambursabile: 77.200 EURO

A BIOTOWNS project is a joint program of Szeged and its sister city Timișoara (HURO/0901/128/1.3.4). During this project both towns pay more attention to preserve urban biodiversity. During this project an innovative urban planning will be implemented which will help the well-considered development concerning nature protection. The total cost of the project 80.000 euro. The amount of the subsidy 77.200 euro.



www.biotowns.ro
biotowns@primariatm.ro,
timisoara@biotowns.ro,
szeged@biotowns.ro



A tanulmányok eredményeként javasolt fajok vándorlását biztosító folyosók létrehozása, amik lehetővé teszik a fajok városba történő vándorlását, ezáltal növelve Temesvár biológiai sokszínűségét. Kétféle folyosó került meghatározásra. Az elsődleges folyosó esetében a fajok védelmére szigorúbb, az emberi tevékenységet jobban korlátozó szabályozás érvényes. A másodlagos folyosók szabályozása engedékenyebb, a védelem a lakosság ökológia tudatosságának erősítésére épül.



As a result of the performed studies, the Strategic Plan proposes the execution of ecological corridors allowing the access of species and thus the improvement of the biodiversity status in Timișoara City. Two corridor types were defined, in the principal one the protection measures of the species can be stricter, limitative for human activity; the secondary one will be more permissive, generally based on the implementation of some regulations and population.



Ca urmare a studiilor efectuate, se propune realizarea unor coridoare ecologice, care să permită accesul speciilor și astfel îmbunătățirea statutului biodiversității în Municipiul Timișoara. S-au definit două categorii de coridoare, principale și secundare: în cele principale măsurile de protecție a speciilor pot fi mai stricte, limitative pentru activitatea umană, cele secundare vor fi mai permissive, bazându-se în general pe aplicarea unor reglementări și conștientizarea populației.



Timișoara